

# **Canadian Journal of Counselling**

---

# **Revue Canadienne de Counseling**

---

Volume 39:1

January / janvier 2005

---

Published quarterly by the Canadian Counselling Association

---

Publication trimestrielle de l'Association canadienne de counseling

---

ISSN 0828-3893

---

The *Canadian Journal of Counselling* is the official journal of the Canadian Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- a. research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- b. descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- c. discussions of current scientific issues,
- d. commentaries on current professional issues and on the role of CCA in our society,
- e. critical summaries of published research and/or current issues of practice.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the Guidelines for Authors of Manuscripts found in the back of this journal.

All manuscripts published in the *Journal* are copyrighted. Persons wishing to copy beyond "fair use" must seek permission of the Editor.

The *Journal* is published quarterly by the Canadian Counselling Association in January, April, July, and October. The *Journal* is published with grant support from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Subscription costs for the *Journal* are the following for individuals: Canadian Nonmembers—\$50.00 Cdn; U.S. Nonmembers—\$50.00 U.S.; International Nonmembers—\$55.00 U.S. Subscription costs for institutions are the following: Canadian—\$85.00 Cdn; U.S.—\$85.00 U.S.; International—\$90.00 U.S. CCA Members receive the *Journal* as a benefit of membership. Single copies are available at \$15.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, and purchase of back volumes should be sent to the Canadian Counselling Association, 116 Albert Street, Ste. 702, Ottawa, Ontario K1P 5G3. Request for permission to republish should be addressed to the Editor.

Statements contained in the *Journal* are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Counselling Association policy unless so indicated.

*Notice.* Advertising rates and specifications may be obtained by contacting the Editor at the address listed under Guidelines for Authors. Publication of any advertisement by the *Journal* is neither an endorsement of the advertiser, nor of the products or services advertised. The *Journal* is not responsible for any claims made in an advertisement.

Publications Mail Agreement No. 40064590  
Return undeliverable Canadian addresses to  
Canadian Counselling Association  
116 Albert Street, Ste. 702  
Ottawa ON K1P 5G3  
e-mail: info@ccacc.ca

ISSN 0828-3893

Revue officielle de l'Association canadienne de counseling, la *Revue canadienne de counseling* publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counseling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de :

- a. recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counseling,
- b. techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- c. discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- d. commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de l'ACC,
- e. analyse critique de travaux de recherche déjà publiés et/ou questions d'actualité sur le plan pratique.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux Normes de présentation des manuscrits apparaissant à la fin de la revue.

Tous droits réservés sur les manuscrits publiés dans la *Revue*. Toute reproduction nécessite l'autorisation de la Rédactrice en chef.

La *Revue* est une revue trimestrielle qui paraît en janvier, avril, juillet et octobre. Elle est publiée avec l'aide financière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Les prix d'abonnement pour les particuliers sont les suivants : non-membres canadiens—50,00 \$ canadiens; non-membres américains—50,00 \$ U.S.; non-membres au niveau international—55,00 \$ U.S. Les prix d'abonnement pour les institutions sont les suivants : institutions canadiennes—85,00 \$ canadiens; institutions américaines—85,00 \$ U.S.; institutions internationales—90,00 \$ U.S. Les membres de l'ACC reçoivent automatiquement la *Revue* suite à leur inscription. Le prix d'un numéro est de 15,00 \$. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs doivent être adressées à l'Association canadienne de counseling, 116 rue Albert, bureau 702, Ottawa (Ontario) K1P 5G3. Les demandes de permission de citer et de reproduire doivent être adressées à la Rédactrice en chef.

Les textes publiés dans la *Revue* reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de l'Association canadienne de counseling.

*Avertissement.* Les tarifs et instructions publicitaires peuvent être obtenus en contactant la Rédactrice en chef à l'adresse indiquée sous la rubrique « Normes de présentation des manuscrits ». La publication d'une annonce publicitaire ne signifie en aucun cas que l'annonceur, les produits ou les services faisant l'objet de l'annonce sont recommandés ou approuvés par la *Revue*. La *Revue* ne peut être tenue responsable des promesses publicitaires.

ISSN 0828-3893

# Canadian Journal of Counselling

Volume 39:1  
January 2005

---

Revue  
canadienne  
de counseling

Volume 39:1  
janvier 2005

ISSN 0828-3893

---

*Editor / Rédactrice en chef*

Vivian Lalande  
University of Calgary

---

*Associate Editors / Rédacteurs adjoints*

English Section: Bill Schulz  
University of Manitoba  
Richard Young  
University of British Columbia  
Section française: Hélène Cardu  
Université Laval

---

*Editorial Board / Comité de rédaction*

Nancy Arthur  
University of Calgary  
Kathy Cairns  
University of Calgary  
Charles Chen  
OISE/University of Toronto  
Anne Cummings  
University of Western Ontario  
Tom Daniels  
Sir Wilfred Grenfell College  
Robin Everall  
University of Alberta  
Geneviève Fournier  
Université Laval  
Bryan Hiebert  
University of Calgary  
Al Mahrer  
University of Ottawa  
David Paré  
University of Ottawa  
Anastassios Stalikas  
Panteion University of Social and Political Sciences  
Athens, Greece

---

*Book Review Editor / Rédacteur des comptes rendus*

Nick Gazzola  
University of Ottawa

---

*Editorial Assistant / Rédactrice auxiliaire*

Lori Mac  
University of Calgary

- 3 Wilderness Therapy for Abused Women  
Dawn Lorraine McBride and Gabrielle Korell
- 15 Measuring Help-Seeking Intentions:  
Properties of the General Help Seeking Questionnaire  
Coralie J. Wilson, Frank P. Deane, Joseph Ciarrochi,  
and Debra Rickwood
- 29 Using Computer-Assisted Supervision in Counsellor Education  
Programs  
Ron Lehr
- 40 A Sikh Perspective on Life-Stress: Implications for Counselling  
Jaswinder Singh Sandhu
- 52 Masculinity and School Violence: Addressing the Role of  
Male Gender Socialization  
Jo-Anne Stoltz
- 64 Book Reviews / Comptes rendus